

Nome del prodotto: SOMENTOR 32
Data di revisione: 31Aug2004
Pagina 1 di 9

SCHEDA DI SICUREZZA

SEZIONE 1 IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E DELLA SOCIETÀ

Questa SDS è conforme alla legislazione Italiana ed Europea vigente.

PRODOTTO

Nome del prodotto: SOMENTOR 32
Descrizione del prodotto: Idrocarburi di petrolio
Codice del prodotto: 20107020I530, 407375, 7034645-60
Uso previsto: Olio di laminazione

IDENTIFICAZIONE DELLA SOCIETÀ

Fornitore: Esso Italiana S.r.l.
Viale Castello Della Magliana, 25
Roma00148 Italia

Servizio Emergenza (Orario d'Ufficio) 39 06 6569 2400
Centro Antiveleni Policlinico A. Gemelli 39 06 3054343
Richiesta (M)SDS 39 02 8803 286
Richiesta informazioni tecnico/commerciali sui prodotti 39 800 011723
Informazioni generali 39 800 011723

SEZIONE 2 COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

Questo materiale è regolamentato come sostanza complessa.

Sostanze pericolose o Sostanze complesse da riportare:

Nome	CAS#	EINECS / ELINCS	Concentr.*	Simboli/Frasi di rischio
NAFTA PETROLIO, IDROTRATTATA	64742-47-8	265-149-8	> 95 %	Xn;R65, R66, Nota 4, Nota H

Tutte le concentrazioni sono in percentuale sul peso, ad eccezione dei gas. Le concentrazioni di gas sono in percentuale sul volume.

SEZIONE 3 IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Questo materiale è considerato pericoloso secondo le linee guida di legge (vedere la Sezione 15).

CLASSIFICAZIONE: | Xn, Nocivo; R65 | R66 |

PERICOLI CHIMICO-FISICI

Il materiale può rilasciare vapori che formano in poco tempo miscele infiammabili. Il vapore accumulato può infiammarsi e/o esplodere se acceso.

PERICOLI PER LA SALUTE

Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. L'iniezione sottocutanea ad alta pressione può causare danni gravi.

Nome del prodotto: SOMENTOR 32

Data di revisione: 31Aug2004

Pagina 2 di 9

Nota: Questo materiale non deve essere usato per alcun utilizzo all'infuori dell'uso previsto nella Sezione 1, senza la consulenza di un esperto. Studi sulla salute hanno dimostrato che l'esposizione chimica può causare potenziali rischi per la salute umana, che possono variare da individuo a individuo.

SEZIONE 4 MISURE DI PRIMO SOCCORSO

INALAZIONE

Rimuovere per evitare ulteriore esposizione. Coloro che prestano assistenza devono evitare l'esposizione per se' e per gli altri. Usare una protezione adeguata delle vie respiratorie. In caso di irritazione delle vie respiratorie, vertigini, nausea o incoscienza, ricorrere immediatamente a visita medica. In caso di arresto della respirazione, praticare ventilazione assistita con un dispositivo meccanico o ricorrendo alla respirazione bocca a bocca.

CONTATTO CON LA PELLE

Lavare le aree di contatto con acqua e sapone. Rimuovere gli indumenti contaminati. Lavare accuratamente gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli. In caso di iniezione del prodotto nella o sotto la cute, o in qualsiasi parte del corpo, indipendentemente dall'aspetto o dalle dimensioni della ferita, fare vedere immediatamente il paziente a un medico come emergenza chirurgica. Anche se i sintomi iniziali da iniezione ad alta pressione possono essere minimi o assenti, il trattamento chirurgico precoce entro poche ore può ridurre significativamente l'entità finale della lesione.

CONTATTO CON GLI OCCHI

Sciacquare con abbondanti quantità d'acqua. In caso di irritazione, ricorrere a visita medica.

INGESTIONE

Consultare immediatamente un medico. Non indurre vomito.

SEZIONE 5 MISURE ANTINCENDIO

MEZZI ESTINGUENTI

Mezzi di estinzione appropriati: Usare nebbia d'acqua, schiuma, chimici secchi, anidride carbonica (CO₂) per spegnere l'incendio.

Mezzi estinguenti inappropriati: Getti diretti d'acqua

ANTINCENDIO

Istruzioni antincendio: Evacuare l'area. Evitare la dispersione o infiltrazione dei materiali antincendio in corsi d'acqua, reti fognarie o riserve d'acqua potabile. Gli addetti all'estinzione dell'incendio devono usare equipaggiamento di protezione standard e - in spazi chiusi - autorespiratore SCBA. Usare spruzzi d'acqua per raffreddare le superfici esposte all'incendio e proteggere il personale.

Pericoli d'incendio insoliti: Combustibile. Materiale pericoloso. Gli addetti all'estinzione dell'incendio devono considerare l'uso dell'equipaggiamento di protezione indicato nella Sezione 8. Le nebulizzazioni pressurizzate possono formare una miscela infiammabile.

Nome del prodotto: SOMENTOR 32

Data di revisione: 31Aug2004

Pagina 3 di 9

Prodotti di combustione pericolosi: Aldeidi, Fumi, esalazioni, Ossidi di carbonio, Ossidi di zolfo

PROPRIETÀ COMBURENTI

Punto di infiammabilità [Metodo]: >92°C (198°F) [ASTM D-93]

Limiti di infiammabilità (Volume approssimativo % in aria): LEL: 0.6 UEL: 7.0

Temperatura di autoaccensione: >245°C (473°F)

SEZIONE 6

MISURE IN CASO DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE

PROCEDURE DI NOTIFICA

In caso di fuoriuscita o rilascio accidentale, darne notifica alle autorità competenti in conformità a tutte le normative vigenti.

MISURE PROTETTIVE

Evitare il contatto con il materiale accidentalmente fuoriuscito. Se necessario, avvisare o fare evacuare gli occupanti di aree circostanti e sottovento a causa della tossicità o dell'infiammabilità del materiale. Consultare la Sezione 3 per l'Identificazione dei Pericoli. Consultare la Sezione 5 per le Misure Antincendio. Consultare la Sezione 4 per le Misure di Pronto Soccorso. Consultare la Sezione 8 per l' Equipaggiamento di Protezione Individuale.

GESTIONE DELLE FUORIUSCITE

Dispersione accidentale a terra: Arrestare la perdita se tale intervento può essere compiuto senza rischi. Recuperare mediante pompaggio o con un materiale assorbente adatto.

Fuoriuscite d'acqua: Confinare immediatamente la fuoriuscita accidentale con barriere. Arrestare la perdita se tale intervento può essere compiuto senza rischi. Avvisare altre imbarcazioni. Rimuovere dalla superficie schiumando o con assorbenti appropriati. Consultare uno tecnico specialista prima di usare disperdenti.

Le raccomandazioni per fuoriuscite accidentali a terra e nell'acqua si basano sulle ipotesi di fuoriuscite più probabili per questo prodotto; tuttavia, condizioni geografiche, venti, temperatura (e nel caso di fuoriuscite in acqua) direzione e velocità e della corrente possono influenzare fortemente le azioni appropriate da prendere. Per questa ragione dovrebbero esse consultati esperti locali.

Nota : Le regolamentazioni locali possono prescrivere o limitare un'azione da prendere.

PRECAUZIONI AMBIENTALI

Evitare la dispersione in corsi d'acqua, reti fognarie, seminterrati o aree confinate. Fuoriuscite di grandi dimensioni: arginare a distanza il liquido accidentalmente fuoriuscito per il successivo recupero e smaltimento.

SEZIONE 7

MANIPOLAZIONE ED IMMAGAZZINAMENTO

MANIPOLAZIONE

Evitare il contatto con la pelle. Usare appropriate procedure di stoccaggio e messa a terra. Evitare piccole fuoriuscite e perdite per impedire il pericolo di scivolamento.

Accumulatore statico: Questo materiale è un accumulatore statico.

STOCCAGGIO

Tenere il recipiente chiuso. Maneggiare i recipienti con cura. Aprire lentamente per controllare possibili perdite

Nome del prodotto: SOMENTOR 32

Data di revisione: 31Aug2004

Pagina 4 di 9

di pressione. Conservare in luogo fresco e ben ventilato. I contenitori stoccati dovrebbero essere messi a terra e confinati. Fusti devono essere messi a terra e confinati e forniti di valvole di autochiusura, tappi a pressione sottovuoto, limitatori di fiamma.

SEZIONE 8

CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE INDIVIDUALE

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE

Standard/Limiti di esposizione

Nome sostanza	Forma	Limite/Standard			Nota	Sorgente	Anno
Idrocarburi totali	Aerosol stabile.	TWA	5 mg/m ³			ExxonMobil	2004
Idrocarburi totali	Aerosol e vapore totale.	TWA	1200 mg/m ³			ExxonMobil	2004

Le informazioni sulle procedure di monitoraggio raccomandate possono essere ottenute dagli organismi/enti citati :

UK: Health and Safety Executive (HSE) Germania: Berufsgenossenschaftliches Institut für

Arbeitssicherheit (BIA) Francia: Institut National de Recherche et de Sécurité (INRS)

CONTROLLI TECNICI

Il livello di protezione e i tipi di controlli necessari variano a seconda delle condizioni di potenziale esposizione.

Misure di controllo da considerare :

Nessun requisito speciale in normali condizioni d'uso e con ventilazione adeguata.

PROTEZIONE PERSONALE

La scelta dell'equipaggiamento di protezione individuale varia in base alle condizioni di esposizione potenziale come per esempio applicazioni, procedure di manipolazione, concentrazione e ventilazione. Le informazioni sulla scelta dell'equipaggiamento di protezione, come indicata di seguito, si basa sull'uso normale e definito.

Protezione respiratoria: Se i controlli tecnici non mantengono le concentrazioni di agenti contaminanti aerodispersi a un livello adeguato a proteggere la salute dei lavoratori, è opportuno usare un respiratore appropriato. Il respiratore deve essere scelto, impiegato e sottoposto a manutenzione in accordo alle legalzioni vigenti, se applicabili. I tipi di respiratori da utilizzare per questo materiale includono :

Nessun requisito speciale in normali condizioni d'uso e con ventilazione adeguata.

Per elevate concentrazioni aerodisperse, usare un respiratore approvato alimentato ad aria, funzionante a pressione positiva. I respiratori alimentati ad aria, con un flacone di scarico, possono essere appropriati quando i livelli di ossigeno sono inadeguati, se i rischi dei gas/vapori sono bassi, e se la capacità/valori dei filtri di purificazione dell'aria possono essere superati.

Protezione delle mani: Le informazioni sui tipi di guanti specifici fornite si basano sulla documentazione pubblicata e sui dati dei produttori di guanti. Le condizioni di lavoro possono notevolmente incidere sulla durata dei guanti; ispezionare e sostituire guanti usurati o danneggiati. I tipi di guanti da considerare per questo materiale includono:

In caso di probabile contatto prolungato o ripetuto, si raccomanda l'uso di guanti a resistenza chimica.

Nome del prodotto: SOMENTOR 32

Data di revisione: 31Aug2004

Pagina 5 di 9

In caso di contatto probabile con gli avambracci, indossare guanti lunghi. Nitrile, CEN standard EN420 e EN374 dispongono i requisiti generali e listano i tipi di guanti.

Protezione per gli occhi: In caso di contatto probabile, si raccomanda l'uso di occhiali di sicurezza con protezioni laterali.

Protezione per la pelle e l'organismo: Le informazioni sui tipi di indumenti specifici fornite si basano sulla documentazione pubblicata o sui dati dei produttori. I tipi di indumenti da considerare per questo materiale comprendono:

In caso di probabile contatto prolungato o ripetuto, si raccomanda l'uso di indumenti resistenti ai chimici e all'olio.

Misure igieniche specifiche: Osservare sempre le misure standard di igiene personale, come per esempio il lavaggio delle mani dopo aver manipolato il materiale e prima di mangiare, bere e/o fumare. Lavare regolarmente gli indumenti da lavoro e l'equipaggiamento di protezione per rimuovere i contaminanti. Eliminare gli indumenti e le scarpe che non possono essere lavati. Praticare una buona pulizia generale.

CONTROLLI AMBIENTALI

Vedere le Sezioni 6, 7, 12 e 13..

SEZIONE 9

PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

Di seguito, sono fornite le proprietà fisiche e chimiche tipiche. Per maggiori dati, consultare il Fornitore alla Sezione 1.

INFORMAZIONI GENERALI

Stato fisico: Liquido

Colore: Giallo pallido

Odore: Caratteristico

Soglia di odore: N/D

INFORMAZIONI IMPORTANTI SU SALUTE, SICUREZZA E AMBIENTE

Densità relativa (a 15 °C): 0.8

Punto di infiammabilità [Metodo]: >92°C (198°F) [ASTM D-93]

Limiti di infiammabilità (Volume approssimativo % in aria): LEL: 0.6 UEL: 7.0

Temperatura di autoaccensione: >245°C (473°F)

Punto di ebollizione / Range: 220°C (428°F) - 236°C (457°F)

Densità dei vapori (aria = 1): > 2 a 101 kPa

Pressione di vapore: [N/D a 20 °C.]

Velocità di evaporazione (n-butilacetato = 1): < 0.1

pH: N/A

Log Pow (Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua): N/D

Solubilità in acqua: Trascurabile

Viscosità: 1.8 Cst. (1.8 mm²/sec) a 40 °C

Proprietà ossidanti: Vedere le Sezioni 3, 15, 16

ALTRE INFORMAZIONI

Punto di congelamento: N/D

Punto di fusione: N/A

Punto di scorrimento: -12°C (10°F)

Nome del prodotto: SOMENTOR 32

Data di revisione: 31Aug2004

Pagina 6 di 9

SEZIONE 10

STABILITÀ E REATTIVITÀ

Stabilità: Il materiale è stabile in condizioni normali.

Condizioni da evitare: Fiamme libere e fonti di accensione a energia elevata. Fonti di accensione ad alta energia, Calore, scintille, fiamme ed accumulo di elettricità statica.

Materiali da evitare: Ossidanti forti

PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE PERICOLOSI: Il materiale non si decompone a temperatura ambiente.

Polimerizzazione pericolosa: Non si verificherà.

SEZIONE 11

INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Tossicità acuta

Via di esposizione	Conclusione / Osservazioni
INALAZIONE	
Tossicità (Ratto): LC 50 > 5000 mg/m ³	Minimamente tossico. In base a dati di test per materiali di struttura simile.
Irritazione: Dati finali non disponibili.	Temperature elevate o azioni meccaniche possono formare vapori, nebulizzazioni o fumi che possono essere irritanti per gli occhi, il naso, la gola o i polmoni. In base alla valutazione dei componenti.
INGESTIONE	
Tossicità (Ratto): LD 50 > 2000 mg/kg	Minimamente tossico. Può causare danno polmonare medio - grave. In base a dati di test per materiali di struttura simile.
Pelle	
Tossicità (Coniglio): LD 50 > 2000 mg/kg	Minimamente tossico. In base a dati di test per materiali di struttura simile.
Irritazione (Coniglio): Dati disponibili.	Può seccare la pelle e causare conseguenti disturbi e dermatite. In base a dati di test per materiali di struttura simile.
Occhio	
Irritazione (Coniglio): Dati disponibili.	Può causare disturbi lievi di breve durata agli occhi. In base a dati di test per materiali di struttura simile.

Cronici/altri effetti

Relativo unicamente al prodotto:

Nebulizzazione d'olio (oli altamente raffinati): Gli animali esposti a concentrazioni elevate di nebulizzazione hanno sviluppato accumulo di gocce di olio, infiammazione e di formazione di granuloma delle vie respiratorie. Gli oli esposti ad alte temperature, condizioni di crackizzazione o miscelazione con oli usati/residui, possono generare composti aromatici policiclici o contaminanti microbici che possono determinare cancro o gravi pericoli respiratori.

Maggiori informazioni sono disponibili su richiesta.

SEZIONE 12

INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Le informazioni fornite si basano sui dati disponibili per il materiale in oggetto, per i componenti del materiale e per

Nome del prodotto: SOMENTOR 32

Data di revisione: 31Aug2004

Pagina 7 di 9

materiali simili.

Ecotossicità

Materiale -- Non si presume che sia nocivo per gli organismi acquatici.

Mobilità

Componente olio base -- Questo materiale ha bassa solubilità e si presume che galleggi e migri dall'acqua al terreno. Si presume che si ripartisca nel sedimento e in solidi sospesi nelle acque reflue.

PERSISTENZA E DEGRADABILITÀ

Biodegradazione:

Componente olio base -- Si presume che sia intrinsecamente biodegradabile.

POTENZIALE DI BIOACCUMULAZIONE

Componente olio base -- Basso potenziale di bioaccumulazione.

SEZIONE 13

CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Le raccomandazioni per lo smaltimento si basano sul materiale così come fornito. Smaltire in conformità alle leggi e ai regolamenti vigenti e alle caratteristiche del materiale al momento dello smaltimento.

RACCOMANDAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Il prodotto è idoneo alla combustione in un impianto chiuso e controllato adatto ai combustibili o allo smaltimento mediante incenerimento in condizioni controllate a temperature molto elevate per impedire la formazione di prodotti di combustione indesiderati.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO AI SENSI DI LEGGE

Codice Europeo dei Rifiuti: 12 01 07

NOTA: questi codici sono assegnati in base agli usi più comuni per questo materiale e possono non tenere conto degli agenti contaminanti derivanti dall'uso effettivo. Chi produce rifiuti deve valutare il processo effettivamente usato durante la generazione del rifiuto e i suoi contaminanti al fine di assegnare il codice di rifiuto più appropriato.

Questo prodotto è considerato un rifiuto pericoloso in accordo alla Direttiva 91/689/EEC sui rifiuti pericolosi, e soggetto alle disposizioni di detta Direttiva, almeno che non sia applicabile l'articolo 1(5) della Direttiva.

Avvertenza recipienti vuoti Testo di principi di precauzione per etichetta: i recipienti vuoti possono contenere residui ed essere potenzialmente pericolosi. **NON PRESSURIZZARE, TAGLIARE, SALDARE, BRASARE, SALDOBRAŠARE, TRAPANARE, MOLARE O ESPORRE TALI RECIPIENTI A CALORE, FIAMME, SCINTILLE, ELETTRICITÀ STATICA, O AD ALTRE FONTI DI INNESCO; POSSONO ESPLODERE E CAUSARE FERITI O MORTI.** Non tentare di riempire o pulire i contenitori poiché i residui sono difficili da rimuovere. I fusti vuoti dovrebbero essere completamente scolati, chiusi e prontamente consegnati ad un riciclatore di fusti. Tutti i contenitori dovrebbero essere smaltiti in maniera sicura per l'ambiente ed in accordo alla legislazione vigente.

Nome del prodotto: SOMENTOR 32

Data di revisione: 31Aug2004

Pagina 8 di 9

SEZIONE 14

INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

TERRA (ADR/RID) : Non regolamentato per il trasporto via terra.

VIE NAVIGABILI INTERNE (ADNR)

Denominazione di spedizione esatta: SOSTANZE CON F.P. TRA 61°C <F.P.<=100° C, N.A.S. (..) (Nafta di petrolio)

Classe di Rischio: 9

Numero UN o ID: 9003

Gruppo imballaggio: (N/A)

Etichettatura/Simbolo: Nessuno

Nome del documento di trasporto: 9003 SOSTANZE CON F.P. TRA 61°C <F.P.<=100° C, N.A.S.(NAFTA PETROLIO),9

MARE (IMDG) : Non regolamentato per il trasporto via mare in accordo ai codici IMDG

TRAFFICO AEREO (IATA) : Non regolamentato per il trasporto aereo

SEZIONE 15

INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

Il materiale è pericoloso secondo quanto definito dalle Direttive dell'Unione Europea per le sostanze/i preparati pericolosi.

CLASSIFICAZIONE: Nocivo.

Etichettatura EU:

Simbolo: Xn



Nocivo.

Natura del rischio speciale: R65; Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione. R66; L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Consiglio di sicurezza: S24; Evitare il contatto con la pelle. S62; In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Contiene: NAFTA PETROLIO, IDROTRATTATA

STATO NORMATIVO E LEGGI E REGOLAMENTI VIGENTI

Conforme ai seguenti requisiti degli inventari Nazionale/Europeo delle sostanze chimiche: AICS, CHINA, DSL, EINECS, KECI, PICCS, TSCA

Nome del prodotto: SOMENTOR 32

Data di revisione: 31Aug2004

Pagina 9 di 9

Leggi e regolamenti nazionali: Fare riferimento alle seguenti normative:

D.LGS. 52/97, D.M. (Min.della Salute) 14/6/2002 e 7/9/2002, D.E. 1999/45/CE, 2001/60/CE e normativa collegata, sulla "Classificazione, imballaggio ed etichettatura delle sostanze e dei preparati pericolosi"

DPR 303/56 "Norme generali per l'igiene del lavoro"

DPR 547/55 "Norme per la prevenzione degli infortuni sul lavoro"

DPR 336/94 "Tabella delle malattie professionali nell'industria"

D.Lgs 626/94 e "Attuazione delle Direttive 89/391/CEE, 89/654/CEE

242/96 e 25/02 89/655/CEE, 89/656/CEE, 90/269/CEE, 90/270/CEE, 90/394/CEE, 90/679/CEE, 93/88/CEE,

95/63/CE, 97/42/CE, 98/24/CE, 99/38/CE,

per il miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori sul luogo di lavoro"

SEZIONE 16

ALTRE INFORMAZIONI

N/D = Non determinato, N/A = non applicabile

LEGENDA DEI CODICI DI RISCHIO RIPORTATI NELLE SEZIONI 2 E 3 DI QUESTO DOCUMENTO (a titolo puramente informativo):

R65; Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

R66; L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

QUESTA SCHEDA DI SICUREZZA CONTIENE LE SEGUENTI REVISIONI ::

Non sono disponibili informazioni sulle revisioni precedenti.

Queste informazioni si riferiscono allo specifico prodotto e potrebbero non essere valide per questo materiale usato in combinazione con qualsivoglia altro materiale o in qualsiasi processo. Le informazioni e raccomandazioni qui contenute sono al meglio della conoscenza della ExxonMobil e ritenute accurate e affidabili alla data di emissione. Non e' rilasciata alcuna rappresentazione, garanzia o assicurazione sulla accuratezza, affidabilita' o completezza. Le condizioni d'uso sono sotto il controllo dell'utilizzatore, ed e', quindi, responsabilita' dell'utilizzatore stesso, di soddisfare le sue aspettative sulla completezza e corrispondenza di queste informazioni per il suo uso particolare. E' severamente proibita la modifica di questo documento. Eccetto per quanto richiesto dalla legge, e' vietata la ripubblicazione o la ritrasmissione anche parziale di questo documento. Il termine "ExxonMobil" e' usato per convenzione, e puo' includere una o piu' tra ExxonMobil Chemical Company, Exxon Mobil Corporation, o qualsiasi affiliata nella quale direttamente o indirettamente detengano un interesse.

Esclusivamente per uso interno

MHC: 1A, 0, 0, 0, 1, 1

PPEC: C

DGN: 2028958XIT (528575)
